

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI LINGUA INGLESE (CONTRATTO INTEGRATIVO) AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. LINGUE, LETTERATURE STRANIERE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA – CICLO ANNUALE – SSD L-LIN/12, ORE 100.

BANDO D.R. 2056/18, PROT. 73543 del 04/10/2018, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

VERBALE 2
(Valutazione dei candidati)

L'anno 2018 il giorno 19 del mese di ottobre alle ore 12.30 si riunisce al completo la Commissione giudicatrice nominata con D.D. n. 84/2018, prot. 78108 del 16.10.2018, della suddetta procedura, per procedere alla valutazione comparativa dei candidati.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof.ssa Maria Grazia Sindoni

Prof.ssa Mariavita Cambria

Prof.ssa Stefania Taviano

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://istanze.unime.it/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. ENZA MIRIAM CHIAPPONE
2. FRANCESCO ROTONDO
3. GIULIA MAGAZZÙ
4. NICHOLAS LUPO
5. ROSARIO LIBERTO

La commissione prende atto che in data odierna la candidata Giulia Magazzù ha presentato ritiro dell'istanza di insegnamento per il contratto di lingua inglese con protocollo n. 79977.

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D. Lgs. 1172/1948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei candidati sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione. In base ai requisiti per l'ammissione alla procedura comparativa (art. 2 del bando), i candidati Francesco Rotondo e Nicholas Lupo sono esclusi dalla selezione in quanto privi dei requisiti di cui al comma 1, art. 2, ovvero entrambi in possesso di diplomi di laurea non attinenti al settore scientifico disciplinare in oggetto. Francesco Rotondo è in possesso di una laurea (vecchio ordinamento) in Legge, conseguita presso l'Università di Messina nel 1977, mentre Nicholas Lupo è in possesso di una laurea "Bachelor of Science in Criminal Justice", conseguita nel 2012 presso la Wayne State University (Detroit, USA). Nessuno dei due titoli ricade nel SSD L-LIN/12 (Lingua e traduzione – Lingua inglese) o in settori a esso affini ricompresi nella Macro-area 10/L1, "Lingue, letture e culture inglese e angloamericana".

Successivamente si procede alla valutazione dei candidati Enza Miriam Chiappone e Rosario Liberto (cfr. All. A). In seguito alla valutazione dei titoli presentati e del curriculum, la Commissione giunge alle seguenti conclusioni:

- La candidata Enza Miriam Chiappone presenta solo il requisito della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Moderne Euroamericane, conseguita presso l'Università di Pisa nel 2016. Nel documento allegato "Dichiarazione del possesso dei titoli valutabili", la candidata stessa indica di non possedere alcun titolo valutabile per la presente procedura comparativa. La Commissione passa ad esaminare il Curriculum Vitae presentato dalla candidata e verifica il profilo di una professionista con esperienze prevalentemente nel campo del giornalismo (la candidata è giornalista pubblicitaria) e dell'insegnamento della lingua inglese a livello scolastico e mai a livello accademico. La candidata

non presenta alcuna pubblicazione. Nell'Allegato A si fornisce il dettaglio dei titoli esaminati, considerati non valutabili ai fini del presente bando.

- Il candidato Rosario Liberto presenta solo il requisito della Laurea specialistica in Scienze della Traduzione, conseguita all'Università degli Studi di Roma, "La Sapienza" nel 2011. Nel documento allegato "Dichiarazione del possesso dei titoli valutabili", il candidato stesso indica di non possedere alcun titolo valutabile. La Commissione passa ad esaminare il Curriculum Vitae presentato dal candidato e verifica il profilo orientato prevalentemente alla traduzione e a brevi esperienze di insegnamento a livello scolastico. L'unica esperienza di insegnamento per un corso erogato dall'Università per Stranieri "Dante Alighieri" nel 2018 non può considerarsi pertinente, perché destinato a allievi carabinieri e volto al conseguimento di una certificazione JFLT specifica per le forze armate. Il candidato non presenta alcuna pubblicazione.
Nell'Allegato A si fornisce il dettaglio dei titoli esaminati non valutabili ai fini del presente bando.

La Commissione, preso atto che entrambi i candidati non hanno dichiarato di possedere alcun titolo valutabile per la presente procedura e dopo avere attentamente esaminato entrambi i Curricula Vitae, giunge alla seguente conclusione:

In assenza totale (Chiappone) o di sufficiente (Liberto) esperienza didattica a livello accademico e in totale assenza di pubblicazioni scientifiche, o di ulteriori titoli di studio quali il dottorato o specifiche specializzazioni post lauream magistralis, non è possibile affermare che i candidati possiedano il profilo e le competenze *adeguate* per l'insegnamento della lingua inglese a livello universitario in un Corso di Laurea triennale di Lingue straniere, per come articolate dal Bando.

La Commissione viene sciolta alle ore 14.00.

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof. Maria Grazia Sindoni (Presidente)

Prof.ssa Mariavita Cambria (Componente)

Prof.ssa Stefania Taviano (Segretario)

ALLEGATO A**CANDIDATO: ENZA MIRIAM CHIAPPONE****TITOLI E CURRICULUM****ESPERIENZA PROFESSIONALE**

Redattrice e/o addetta stampa di testate giornalistiche e docente di lingua inglese presso istituti di secondo grado.

TITOLI NON VALUTABILI

Master online in Global Marketing, Comunicazione & Made in Italy Centro Studi Comunicare l'impresa e Fondazione Italia Usa, perché non pertinente.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

La candidata non presenta alcuna pubblicazione scientifica.

ATTIVITÀ DIDATTICA

- L'esperienza didattica della candidata non è considerata pertinente in quanto non presenta alcuna esperienza in ambito universitario, ma solo brevi incarichi di supplenza a livello scolastico. Anche il ruolo di assistente agli studenti in laboratorio e durante gli esami presso il Centro Linguistico Interdipartimentale (CLI), Università di Pisa, non è considerato pertinente.



ALLEGATO A

CANDIDATO: ROSARIO LIBERTO

TITOLI E CURRICULUM

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Traduttore free-lance dal 2014 in ambiti specialistici ma non pertinenti.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

Il candidato non presenta alcuna pubblicazione scientifica.

ATTIVITÀ DIDATTICA

- L'esperienza didattica del candidato non è considerata pertinente, in quanto svolta a livello scolastico e a corsi di formazione dal 2015 al 2018 e soltanto per un corso in ambito universitario, presso l'Università per Stranieri "Dante Alighieri", per la preparazione al conseguimento della Certificazione J.F.L.T. presso la Scuola Allievi Carabinieri di Reggio Calabria, focalizzata sul lessico e sulle abilità comunicative per le forze armate.

